



COLLOQUE

5^e COLLOQUE DU RÉSEAU TRILATÉRAL FRANCE-ALLEMAGNE-ITALIE DIGIWISS

Textsorten und ihre Entwicklungsprozesse im KI-Zeitalter: linguistische und didaktische Ansätze

30. SEPTEMBER – 2. OKTOBER 2026

SORBONNE UNIVERSITÉ, SALLE DES ACTES | 17, RUE DE LA SORBONNE 75005 PARIS

UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE, MAISON DE LA RECHERCHE, SALLE DU CONSEIL | 4, RUE DES IRLANDAIS 75005 PARIS

Organisation : dominique.dias@sorbonne-universite.fr | laure.gautherot@sorbonne-nouvelle.fr

MITTWOCH/ MERCREDI, 30.09.2026

SORBONNE UNIVERSITÉ, SALLE DES ACTES

14.00 Begrüßung und Eröffnung der Tagung

Dominique Dias & Laure Gautherot

SEKTION 1: LINGUISTISCHE MERKMALE KI-GENERierter TEXTE

14.30 Moderation: Laure Gautherot

Michel Lefèvre (Université de Montpellier)

Wie lässt sich KI in der Diachronie verwenden? Untersuchungen am Beispiel einiger Textsorten aus der deutschen Barockzeit

Sara Corso (Università di Milano), Carolina Flinz (Università di Pavia),

Miriam Ravetto (Università del Piemonte orientale)

KI-gestützte Textproduktion im DaF-Unterricht: Linguistische Eigenschaften argumentativer Texte

15.30 Pause

16.00 Moderation: Liubov Patrukhina

Sabrina Ballestracci (Università di Firenze), Marina Foschi (Università di Pisa), Benedetta Rosi (Campus Lucca)

KI-generierte Geschichten im Dialog mit DaF-Studierenden

Dominique Dias (Sorbonne Université)

KI-generierte Texte zwischen Standardisierung und Variation

DONNERSTAG / JEUDI 01.10.2026

SORBONNE UNIVERSITÉ, SALLE DES ACTES

SEKTION 2: TEXTSORTENWANDEL IM KI-ZEITALTER

9.00

Moderation: Torsten Steinhoff

Claudia Buffagni (Università Stranieri di Siena), Nicolò Calpestrati
(Università Stranieri di Siena)

**Der Brief als prototypische Textsorte der schriftlichen
Mensch-Mensch-Kommunikation. Eine Untersuchung zum
Textsortenwandel im KI-Zeitalter**

Chiara Cernicchiaro (Università del Piemonte orientale), Martina
Lemmetti (Università di Pavia)

**Der Chat als Textsorte im Wandel: Von SMS-Kommunikation zu KI-
gestützten Chatbots**

Katharina Salzmann (Università di Trento), Daniela Sorrentino
(Università della Calabria)

**Textsortenkompetenz im KI-Zeitalter am Beispiel touristischen
Schreibens**

10.30

Pause

11.00

Moderation: Katrin Lehen

Laure Gautherot (Université Sorbonne Nouvelle)

**„Die Wissenschaftler, die zu den führenden Experten zählen, halten
morgen einen Vortrag“. Gender-Repräsentationen in KI-generierten
Sprachübungen**

Séverine Adam (Sorbonne Université)

Syntaktische Besonderheiten in KI-generierten Sprachübungen

12.00

Mittagessen

DONNERSTAG / JEUDI 01.10.2026

UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE, MAISON DE LA RECHERCHE

SEKTION 3: DIDAKTISCHE PERSPEKTIVEN AUF TEXTSORTEN UND KI

14.30

Moderation: Marina Foschi

Torsten Steinhoff (Universität Siegen)

**Implikationen von KI für Textsorten der Hochschuldidaktik:
Delegation, Konservierung oder Transformation?**

Marianne Hepp (Università di Pisa), Patrizio Malloggi (Università di Pisa)

**Erwerb argumentativer Schreibkompetenzen: Der Einsatz von
ChatGPT beim Verfassen einer Buchrezension im Bereich DaF**

15.30

Pause

16.00

Moderation: Olaf Gätje

Chiara Arnone (Università di Bologna), Gianluca Cosentino
(Università di Cagliari), Giulia Milani (Università di Pisa)

**Förderung textsortenlinguistischer Kompetenz durch Mensch-KI-
Interaktion. Ein didaktisches Experiment am Beispiel deskriptiver
Textsorten.**

Kerstin Leimbrink (Universität Siegen)

**KI-Agenten als Dialog- und Lernpartner im Deutschunterricht.
Exemplarische Einblicke in Unterrichtsszenarien in der
Sekundarstufe I**

19.30

Abendessen

FREITAG / VENDREDI 2.10.2026

UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE, MAISON DE LA RECHERCHE

SEKTION 4: KOMMUNIKATIONSFORMEN MENSCH-MASCHINE VS. MENSCH-MENSCH

9.30

Moderation: Michel Lefèvre

Katrin Lehnert (Universität Gießen)

„diese Datei gebe ich dann ChatGPT und sag, hier, bastel mir daraus den Text“ – Zur Reflexion von Schreib- und Bastelpraktiken bei der Textproduktion mit KI

Olaf Gätje (Universität Kassel)

Über Vertrauen und enttäushtes Vertrauen in der Kommunikation zwischen Mensch und LLM

10.30

Pause

11.00

Moderation: Dominique Dias

Liubov Patrukhina (Université Toulouse – Jean-Jaurès)

Merkmale der Mündlichkeit in der Interaktion mit einem Chatbot

11.30

Abschlussdiskussion

Faculté des Lettres
Sorbonne Université
1, rue Victor Cousin
75230 Paris Cedex 05
lettres.sorbonne-universite.fr